

ERMITA DE SAN SALVADOR DE GEREDIAGA

GURUTZI DE ARREGI Y AZPEITIA

Dpto. Etnografía Instituto LABAYRU

La denominación de la Ermita: SAN SALVADOR. En el recuerdo de la gente consultada siempre ha tenido la misma denominación. Popularmente se le denomina «SALBADORE».

Algunos de mis informantes dicen haber oído que antiguamente estuvo bajo la advocación de San Clemente.

Iturriza al citar las Ermitas existentes en la Anteiglesia de Abadiano señala «San Clemente de Gerediaga», refiriéndose a esta Ermita. La imagen de San Clemente actualmente se halla en el altar lateral del lado de la epístola.

San Salvador fue en la antigüedad Ermita juradera.

DATOS GEOGRAFICOS

Jurisdicción civil y eclesiástica: La Ermita pertenece al Barrio de Gerediaga, de la Anteiglesia de Abadiano, Parroquia de San Prudencio, Vicaría IV, Sector Anboto (Diócesis de Bilbao).

Emplazamiento: Está emplazada en el lugar denominado *Campa de Gerediaga*. En un pequeño altozano. En zona rural, no aislada, al borde mismo de la carretera que sube a Garai, a la izquierda del camino. Altitud sobre el nivel del mar 160 mts.

Está situada entre las siguientes coordenadas geográficas:

Longitud: 1° 04' 52" Este (Meridiano de Madrid).

Latitud: 43° 10' 13" Norte.

Orientación: NE-SW.

Los caseríos más cercanos a la Ermita son *Salbadoroste*, *Mausoena* y *Janustegi*.

A su alrededor hay heredades que se denominan *San Salvador*.

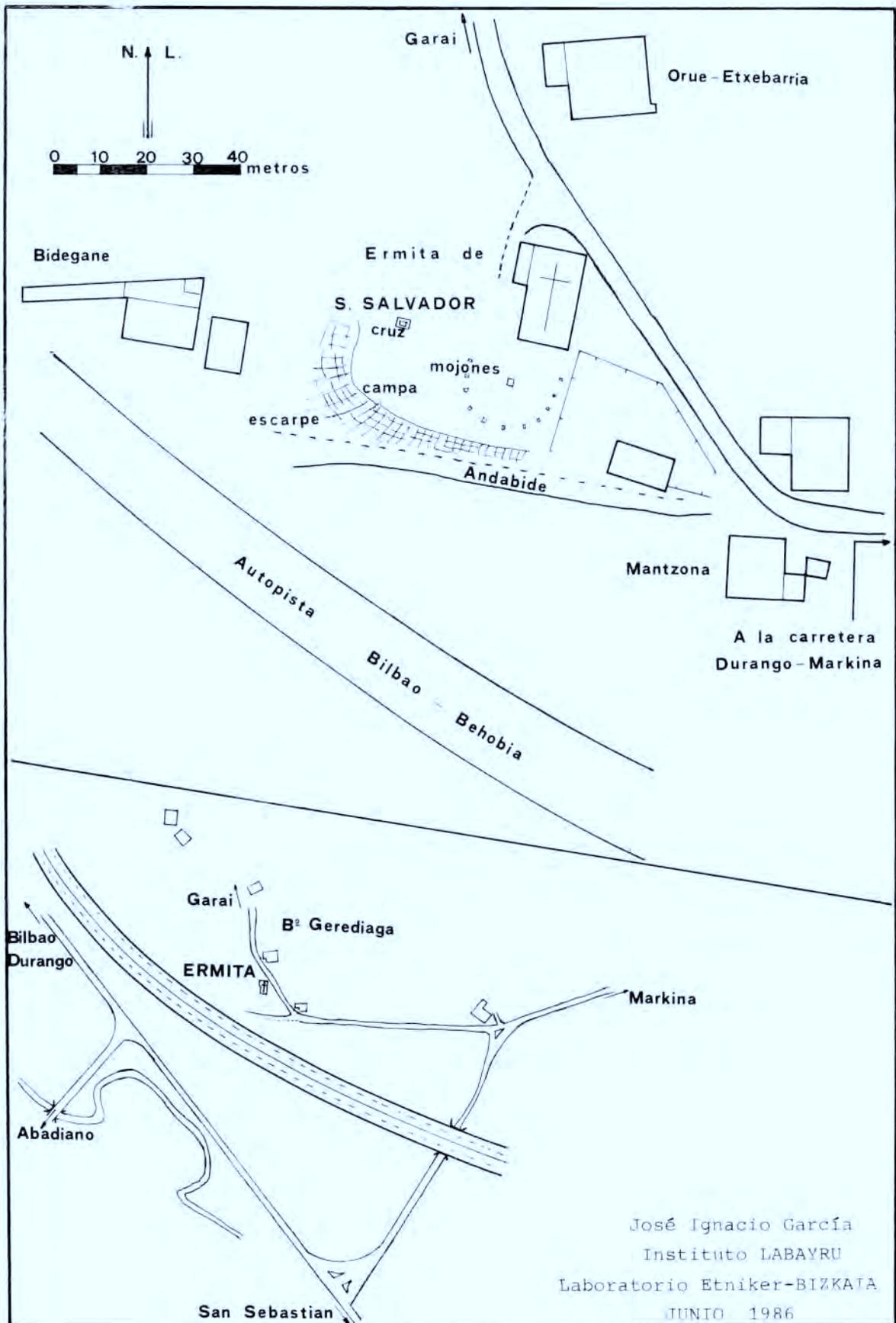
Andabidea: Muy cerca de esta Ermita hay un camino tradicional por el que se conducía el cadáver. Recientemente, y con motivo de la construcción de la autopista, este camino consuetudinario se ha perdido.

Campa de Guediaga

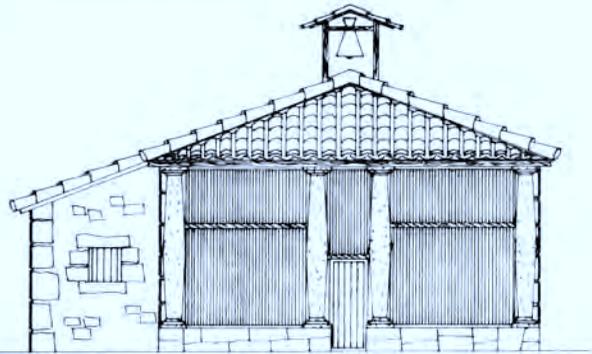
La Ermita dispone de una hermosa campa donde hay tres grandes robles. Hay otro roble en la parte posterior de la Ermita. En el antuzano delante de la Ermita, existen 12 pilastras y una más alejada de éstas, de piedra, empotradas en el suelo, que fueron colocadas cuando se reconstruyó la Ermita, el año 1961/1962, en recuerdo de otras primitivas que estuvieron instaladas en este mismo lugar y que servían de asiento a los representantes de la Merindad. En el centro del semicírculo, existe otra pilastra de mayores dimensiones, de forma prismática y en la cara superior y plana existe una cavidad en la que depositaban las papeletas en las votaciones de las Juntas.

En la campa donde se encuentra este conjunto histórico, existen restos importantes de pavimento de encachado de canto de río, igual al del atrio de la Ermita. Fue descubierto en la reconstrucción de la Ermita, volviéndose a cubrir con tierra debido al elevado coste que suponía su recomposición.

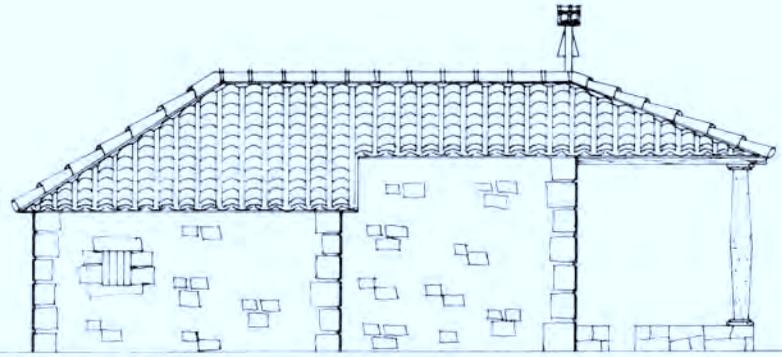
Cruz monumental: A unos 20 metros de la



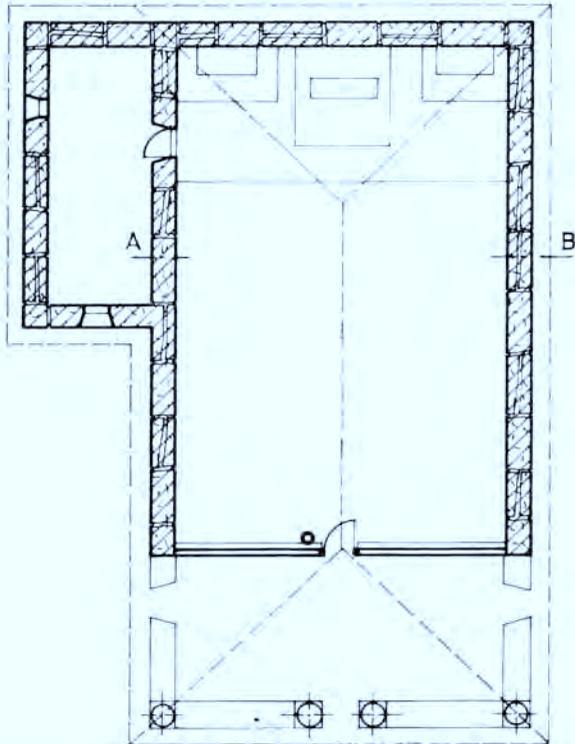
José Ignacio García
 Instituto LABAYRU
 Laboratorio Etniker-BIZKAIA
 JUNIO 1986



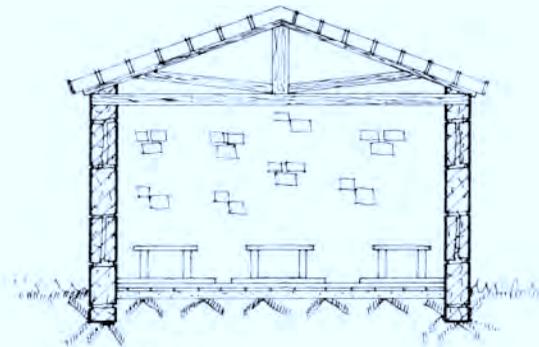
ALZADO FRENTE



ALZADO LATERAL



PLANTA



Sección A-B



	Instituto LABAYRU Departamento de ETNOGRAFIA
Ermita: San Salvador	
Localidad: Abadiño	
Fecha: II-85 Dibujado por: A. Arregi	



Cruz monumental. Campa de la ermita.

Ermita, sobre una base de forma de pirámide escalonada de losas de piedra se encuentra la base de una columna cilíndrica esbelta, en la que remata un capitel que sirve de base a la cruz también de piedra en una pieza que termina en sus brazos y cabeza en bolas simulando llamas. En las caras de la cruz se encuentra en un lado el Cristo, y en la otra la imagen de la Virgen y el Niño.

Antonio de Trueba el año 1867 describía así esta campá:

«Delante de la iglesia o ermita juradera de Guerediaga se ve una cruz de piedra de carácter monumental y un círculo de veintiocho mojones o piedras toscas que son los asientos de los representantes de las catorce repúblicas de la Merindad. En el centro de este círculo se alza una gran piedra que sirve de mesa para escribir los acuerdos de la Junta. El roble foral que daba sombra al campo de Guerediaga, cayó con motivo de un hundimiento de terreno a fines del siglo pasado, en que se abrió por



Campa de Guerediaga.
Lugar donde hacían las reuniones los representantes de la Merindad de Durango.

allí la carretera que conduce a Guipúzcoa y motivó este hundimiento.» [1]

Lugar de reunión de las Juntas de la Merindad:

Por referencias históricas sabemos que la Merindad de Durango celebró normalmente sus reuniones o Juntas de Merindad, hasta el año 1875.

Dice Iturriza en «Historia General de Vizcaya», que los Congresos para decidir y ventilar los asuntos políticos y gubernativos de la Merindad de Durango, se celebraban con la asistencia de sus once fieles presididos del Teniente Corregidor, en esta Ermita de San Clemente de Guerediaga. Anteriormente, se hacían estas reuniones junto a una columna y asiento de piedra que había cerca de la Casa Torre de Muntzaraz.

[1] Cfr. ANTONIO DE TRUEBA. «Bosquejo de la organización social de Vizcaya y cartas referentes a la misma». Bilbao, 1870.

A estas Juntas cada una de las once anteiglesias del Duranguesado enviaba un representante o apoderado, y presidía las mismas el Teniente Corregidor que residía en la Casa de Astola «a un tiro de piedra» de la Ermita. Las reuniones se celebraban, el tercer día de Pascua de Natividad, Pentecostés y Resurrección, y el lugar solía ser la Ermita o la campa bajo el árbol de Gerediaga.

Pablo de Alzola, dice, que empezaba el Teniente por felicitar a los concurrentes por la solemnidad pascual, exponiéndoles después «que si en las respectivas anteiglesias hubiese algún pecado o escándalo público, le diesen parte para tomar las providencias necesarias a su remedio. Le contestaban generalmente con igual salutación, añadiendo que no ocurría novedad, pero «que si fuesen noticiosos darán parte a su merced prontamente».

«Las demás reuniones se solían hacer en el Auditorio de Astola. Se daba lectura de las Reales Cédulas de su Majestad sobre caza y pesca; planes de 1.ª educación, obras pías; asuntos eclesiásticos; causas criminales, y por separado deliberaban los fieles sobre pastos para el ganado, contribuciones de los pueblos con motivo de transportes de bagajes y municiones, raciones suministradas a las tropas, arbitrios de la Merindad, sorteo de procuradores para las Juntas de Guernica, etc.» (2)

Los pueblos de la comarca en las Juntas de Gerediaga se colocaban en el siguiente orden:

1. Abadiano.
2. Bériz.
3. San Agustín de Etxabarria.
4. Mallabia.
5. Mañaria.
6. Iurreta.
7. Garai.
8. Zaldibar.
9. Arrazola.
10. Axpe.
11. Apatamonasterio
12. Izurtza.

DATOS ARQUITECTONICOS Y ARTISTICOS

La Ermita es de forma rectangular en planta, con un atrio en la puerta principal.

El edificio construido en mampostería y sillaría en esquinas consta de tres muros, dos laterales y el zaguero y se encuentran abiertos mediante un zócalo de piedra y amplia celosía de madera compuesta por cuadrillos verticales en diagonal hacia el referido atrio.

En el lateral izquierdo sobresale un pequeño cuerpo en el que se halla instalada la Sacristía.

Atrio: El atrio consta de un zócalo también de mampostería rematado con una albardilla de piedra arenisca sobre la que arrancan columnas de piedra construidas en la restauración de 1961/1962, en sustitución de otras de madera.

Cubierta: La cubierta es a cuatro aguas, cubriendo incluso el atrio.



Fachada de la Ermita de San Salvador de Gerediaga.

(2) Cfr. PABLO DE ALZOLA. «Moción a la Comisión de Monumentos de Vizcaya». Boletín Comisión de Monumentos de Vizcaya. Tomo III, Cuaderno IV. Tomo II. Año 1910, pág. 7.

Interiormente esta cubierta también a cuatro aguas, era diferente a la actual, puesto que el gallur principal era más corto y la vertiente que daba a la fachada era la que se prolongaba o descendía hacia el atrio protegiéndolo más.

La cubierta nueva es también de madera de roble rematada con teja curva.

Espadaña: Sobre la cubierta y a paño vertical con la celosía tiene una espadaña, toda ella de madera rematada con un tejadillo a dos aguas. También ésta es de la época de la reconstrucción.

En el muro exterior izquierdo y en la esquina que da frente al altar, se encuentra una placa de mármol blanco Italia, en el que hay una inscripción en relieve y en la parte alta un árbol y 12 chuzos y la siguiente inscripción:

C A M P A
D E
G U E R E D I A G A

AQUI CELEBRA SUS JUNTAS GENERALES
DESDE REMOTOS SIGLOS LA M.N. y M.L.
MERINDAD DE DURANGO

PARA SU PERPETUO RECUERDO
EL AYUNT. DE ABADIANO

En el mismo muro al exterior lateral, cara Noroeste, y formando parte del muro de la Iglesia se encuentran incrustadas varias piedras talladas de una anterior construcción o de sepulcros que existieron en las proximidades. En ellas se aprecian las figuras de la imagen de la Virgen con el Niño, un Cristo sin brazos ni piernas y otras piedras que aunque no se aprecian a qué figuras pertenecen está claro que son restos de piedras talladas. En la cara Noreste se observan restos que bien pudieran pertenecer a una estela.

Paredes: Las paredes, tanto interiores como exteriores de toda la Ermita se encuentran descubiertas y rejunteadas.

Ventanas: La Ermita tiene una ventana de dintel recto con un enrejado de barras verticales, y lo mismo ocurre en la Sacristía, que dispone de dos ventanas más pequeñas también con enrejado.

Pavimento: El suelo del atrio es de canto de río formando dibujos geométricos.

El suelo del interior incluso la zona del Pres-

biterio elevado un peldaño, son de losas labradas.

Pila de agua bendita: En el interior y adosada al zócalo de la izquierda se encuentra la pila de agua bendita que es de piedra arenisca labrada.

Altars: Los altares son tres. El central anteriormente adosado a la pared se encuentra adelantado y su construcción es de la época de la reconstrucción, de piedra arenisca, formada por dos soportes y una gruesa losa.

Tiene colocada el ara cubierta con plano blanco y dos candelabros modernos.

En ambos laterales y adosados a la pared, hay dos altares de chapa de madera, también nuevos y carecen de toda ornamentación.

IMAGENES: Las imágenes, todas ellas de madera se encuentran desprovistas de todo soporte o basamento, puesto que su montaje es a base de espigas de hierro incrustadas y recibidas en los muros y que sirven para sacar o separar las imágenes del paramento del muro, es decir, se encuentran exentas completamente. Las imágenes son las siguientes:

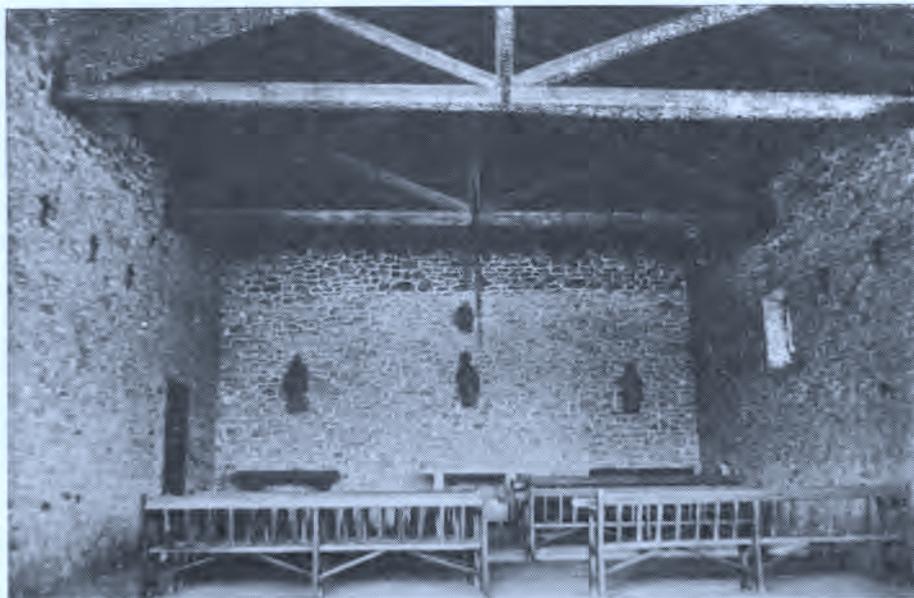
Santa Eufemia: En el centro arriba la imagen de Santa Eufemia, de pequeñas dimensiones (40 cms. aproximadamente). Está revestida de túnica roja, manto gris azulado. Porta en la mano un serrucho.

El Salvador: Debajo de la imagen de Santa Eufemia está la imagen de El Salvador, que mide 96 cms. Tiene túnica azul y manto rojo, en la mano izquierda porta la bola del mundo y en la derecha una vara.

San Clemente: A la derecha y en el mismo paño frontal a media altura se halla la imagen de San Clemente que mide 88 cms. Está revestido de túnica blanca con dibujos de encaje, pintados sobre madera, y manto verde azulado. Se cubre con mitra. Tiene un crucifijo colgado del cuello. Apoyado en el brazo derecho tiene un apero de labranza.

Virgen del Carmen: Sobre el altar de la izquierda se encuentra la imagen también de madera de la Virgen del Carmen, cuyas medidas son 85 cms., sobre una base de 22 cms. En su mano derecha lleva colgado un escapulario.

Viacrucis: En las dos paredes laterales se encuentra un viacrucis moderno que consiste en cruces de madera pintadas en negro.



Interior de la Ermita de San Salvador de Gerediaga.

Ornamentos: Ornamentos notables no dispone la Ermita, únicamente los corrientes para el culto:

- Tres casullas, dos blancas y una morada.
- Un alba.
- Un juego de manteles.
- Corporales.
- Un amito.

Objetos de culto:

- Un juego de vinajeras.

Mobiliario

En la Iglesia:

- 10 bancos con respaldos (antiguos).
- 2 bancos con respaldo de dimensiones más pequeñas y de construcción más moderna.
- Dos porta-velas de estilo moderno.
- Una jardinera para plantas.
- Tres floreros.
- Una lámpara con cinco brazos.
- Un cestillo de mimbre.

En la Sacristía:

- Un armario ropero, moderno.
- Un armario antiguo.
- Dos reclinatorios.
- Dos floreros de cristal.
- Dos macetas de barro.
- Una mesa de grandes proporciones.
- Un banco corrido.

- Un cuadro con firma de Vicente Anso-loaga.

CULTO, RITOS RELIGIOSOS Y PROFANOS

La fiesta de la Ermita se celebra el día 6 de agosto (Transfiguración del Señor, según el Santoral).

Esta fiesta comienza de víspera, ya que se mantiene vigente la costumbre de colocar el chopo o «DONIENATXA». Es un pino pelado de bastante altura, y en la punta colocan ramas del mismo pino, boronas y puerros.

Después de colocado el pino, al anochecer, los jóvenes se suelen reunir a cenar. Generalmente el menú consiste en guisado de carne.

Misa: El día 6 se celebra Misa cantada. Antiguamente era Misa Mayor de tres curas. En el ofertorio este año 1979, ha habido bersolaris. Al finalizar la Misa, el sacerdote dice los nombres de los difuntos por los que se ha ofrecido la misma.

Después de la Misa y en la misma campa de la Ermita, bailan los espatadantzaris del grupo de danzas de Abadiano.

Antiguamente era obligación del Mayordomo ofrecer a los sacerdotes que celebraban la Misa Mayor, chocolate hecho, agua y azucarillos. Esta costumbre se ha mantenido hasta hace pocos años.

En la rendición de cuentas que hace el «Ma-

yordomo Juan Agustín Iturrizaga del Santuario de S. Salvador de Guerediaga, en los dos años de 1836 y 1837» se consigna en el capítulo «Data» entre otros:

«It. 6 rs. pagados asaber 4 rs. Misa de Sn Salvador y dos rs. chocolate, pan, azucarillos y demás en el primer año.»

«It. 40 rs. pagados al Cabildo por la Misa Solemne de Sn. Salvador del segundo año.»

«It. 12 rs. pagados a los tres hermanos de Bengoechea por cantar la Misa.»

«It. 60 rs. pagados al predicador por el sermón.»

El desayuno se ha solido ofrecer a los Sacerdotes, bien en la casa del que hacía de Sacristán y vivía en el Caserío Salbadoroste, o también en algunas casas de los Mayordomos.

Al domingo siguiente se celebra la repetición de la festividad de la Ermita. Esta costumbre es muy antigua, pues el citado mayordomo también hace constar en las citadas cuentas:

«It. 36 rs. recogidos en el atabaque en el día de San Salvador y su octava.»

Otros cultos

Día de San Clemente: Hasta hace cuatro años, se celebraba Misa el día de San Clemente. La imagen de San Clemente es una de las que se venera en esta Ermita, y según algunas referencias bibliográficas, en algún tiempo pudo ser el titular de la misma.

Flores de Mayo: (Maiatzako Lorak): Las Flores de Mayo (Lorak) se hacían durante este mes en honor de la Virgen. A la imagen de la Virgen del Carmen que se venera en esta Ermita en estas fechas se le colocaban velas encendidas y flores. Dirigía las flores Isabel Narbaiza, del Caserío «Salbadoroste» y cuando ésta por alguna circunstancia no podía asistir, le sustituía alguna otra vecina. Las flores consistían en cantos y rezos que se hacían de un libro. Se rezaba el Rosario.

Rogativas: Los tres días anteriores a la Ascensión, desde la Parroquia de San Torcuato se acudía en rogativa a las Ermitas de San Cristóbal de Mendiola, San Martín de Gaztelua y a la Ermita de San Salvador de Guerediaga. A esta última llegaba la Rogativa la víspera de la Ascensión.

A las Rogativas asistía gente de toda la Parroquia de Abadiano. El sacerdote salía de la Parroquia revestido y el monaguillo llevaba la cruz.

La gente que le acompañaba en procesión rezaba las letanías de los Santos en latín.

Los vecinos de San Salvador salían al cruce de la carretera (Durango-Markina-Garay) a recibir a la procesión. Salían en procesión, llevando un hombre —y en los últimos años un monaguillo—, una cruz de madera. Todos juntos llegaban a la campa de la Ermita, donde antes de entrar en la Misa, daban varias vueltas. A continuación se celebraba la Misa. Después de ésta, el Sacerdote vuelto hacia los fieles, y con el bonete en la mano iba recogiendo las limosnas que se ofrecían por los difuntos. Cada uno ofrecía una cantidad de dinero para el responso. El sacerdote rezaba un aita gurea (padre nuestro) nombrando en alto por quién rezaba el responso.

A las rogativas no faltaba nadie que tuviese sepultura en la Parroquia de San Torcuato. A estas sepulturas se acudía durante dos años, después de la muerte de una persona.



Estelas o piedras talladas en uno de los muros de la ermita.



Estelas o piedras talladas
en uno de los muros de la ermita.

En la Rogativa también se pedía para que no hubiese sequía y por las plagas del campo, para que protegiese las cosechas.

Esta costumbre se ha perdido hace ya bastantes años.

Viernes Santo

El día Viernes Santo, después de haber asistido a los Oficios y a la Procesión que se celebraba en la Parroquia de Abadiano, los de la vecindad de San Salvador iban a la Ermita a rezar el Vía Crucis («las cruces»). Cada uno llevaba «Argixerixe» (vela enroscada) de cera de abeja y colocaban encendidas en el altar. Estas velas se quedaban en la Ermita hasta su consumición.

Estelas: Empotrado en el muro del lado NW se observa una estela discoidea de la que Ugartechea hace la siguiente descripción:

«...en cuya cara visible lleva grabada una

cruz de brazos iguales inscrita en un anillo circular sobre pie. Mide 0,45 m. de alto, 0,25 de ancho en la parte superior y 0,33 en la inferior».

En este mismo muro y empotrado en la pared hay un relieve que parece representar la Virgen con el niño en brazos. Hay también otro relieve grabado cuya identificación resulta difícil. Nolte y Aramburu indica que es el grabado de un pez.

Ermita juradera: En la antigüedad fue ermita juradera.

Bodas: Es reciente la celebración de bodas en esta Ermita.

«Auzobaskarie»: Recientemente se ha comenzado a celebrar el primer domingo de Mayo «Auzobaskarie». Se reúnen en la Ermita y un carmelita de Larrea celebra una Misa por los difuntos de la vecindad que se hayan muerto durante el año. Después se reúnen todos en una comida. Esta se celebra en algún restaurante de los alrededores.

Cuidado de la Ermita

Hasta hace pocos años, ha estado al cuidado de la Ermita un vecino del Caserío «San Salvador» o «Salbadoroste» (Le han llamado Sacristán). Los propietarios, a los que luego nos referiremos, eran los que cada año le pagaban por tocar las campanas y tener la llave y el cuidado de la Ermita.

Campanas: Actualmente se toca la campana para anunciar la celebración de la Misa. También se tocan las campanas la víspera de la fiesta de la Ermita.

Se mantiene la costumbre de tocar la campana cuando muere algún vecino de la barriada. «Il kanpaia». Después se vuelve a tocar la campana cuando sale el cadáver de casa.

Antiguamente los sábados a la noche se tocaba la campana que denominaban «Aremarixe».

En tiempo de la fiesta de la Ermita cuando se tocaba la campana «Araimatekos», se terminaba la romería y todos iban a sus casas.

Mayordomo: La Ermita tiene un mayordomo que es elegido cada dos años entre los propietarios de los siguientes caseríos:

- Caserío Barrenetxe.
- Caserío Ostendi.
- Caserío Janaustegi «Jaunesti».
- Molino Elorriaga «Elorrixa».
- Caserío Elorriaga zar «Elorrixa-zar».

- Caserío Lebario beitia «Lebario-bekoa».
- Caserío Lebario Etxaburu.
- Caserío Astola Gogeaskoa «Astola-Goi-xazkoeta».
- Caserío Arta.
- Caserío Elorriaga «Elorrixa» (Caserío desaparecido).
- Caserío Solozábal.
- Caserío Unzueta «Untzeta» (en ruinas).

Reunión: Cada dos años, el día de la fiesta de la Ermita, 6 de agosto, se reúnen en la Sacristía de la Ermita con el fin de rendir cuentas, tanto de los gastos e ingresos de la Ermita como de las propiedades de la misma.

Este mismo día se hace la elección de Mayordomo. El cargo se ejerce durante dos años.

El mayordomo saliente le hace entrega al nuevo de toda la documentación, así como del Libro de Cuentas, que lo tiene en su casa depositado durante el tiempo que dura el cargo.

Después de la rendición de cuentas se celebra un pequeño ágape, que antiguamente consistía únicamente en queso y pan. Actualmente además de queso y pan se toma vino, galletas, etcétera.

Propiedades de la Ermita

Terrenos de la Ermita fueron expropiados para realizar las obras de la Autopista Bilbao-Behobia, que pasa muy cerca de la Ermita. El importe de esta expropiación de terrenos lo administran los propietarios señalados anteriormente. Cubren los gastos de alguna reparación y gastos de la Ermita.

La Ermita dispone de algún otro terreno en propiedad, así como también del Caserío «Salbadoroste».

Reparación de la Ermita

Hace aproximadamente 20 años que se hizo una gran reparación en esta Ermita, ya que estuvo totalmente caída.

Fueron los propietarios citados los que pusieron la mano de obra y la Diputación corrió con el resto de gastos.

En la inauguración de la Ermita, estuvieron presentes además de los vecinos de la Ermita, representantes de la Diputación y también de los 14 pueblos de la Merindad de Durango.

Libro de Cuentas de «Sn Salvador de Guerediaga año de 1844». Se inicia con la rendición de cuentas que da el Mayordomo Juan Martín Loisate (1844 y 1845). Se continúa registrando las cuentas en el mismo Libro, que este año está junto con el resto de documentación en el Caserío Solozabal.

DOCUMENTACION:

Libro de Cuentas: En el Caserío Solozabal pude consultar el año 1979 un Libro de Cuentas «Sn. Salvador de Guerediaga año de 1844». Se inicia con la rendición de cuentas que da el mayordomo Juan Martín Loisate (1844-1845). Actualmente, se registran las cuentas en el mismo libro.

En el Libro de Fábrica de la Parroquia San Torcuato de Abadiano, en la Visita realizada el año 1768, se hace constar entre otros, la visita al Libro de la ermita de San Clemente, que corresponde a esta ermita (folio 42 v.).

AHEV; ABADIANO-SAN TORCUATO; 7-2.

Libro de fábrica: Cuentas, inventarios y visitas; 1764-1784.

BIBLIOGRAFIA:

ALZOLA, Pablo de. *Mociones*. en BCMV, II (1910), cuad. 4, p. 7.

ITURRIZA, 1938, p. 300.

NOLTE Y ARAMBURU, Ernesto. *Miscelánea Arqueológica. Restos arqueológicos de la ermita de San Salvador de Guerediaga (Bérriz, Vizcaya)*, en «Kobie» VII (1977), p. 25.

TRUEBA, Antonio. *Bosquejo de la organización social de Vizcaya y cartas referentes a las mismas*, Bilbao, 1870.

UGARTECHEA Y SALINAS, José Miguel de. *Notas sobre estelas, lápidas e inscripciones funerarias vizcainas*, en AEF XIX (1962), p. 146.

VIZCARRA. *Reseña histórica del multicular Santuario de los Santos Antonios de Urquiola*. Vitoria 1932, p. 4.

INFORMANTES LOCALES:

María Arregui, del Caserío Janausti. Abadiano.

Miren y Karmele Badaya del Caserío Solozabal. Abadiano.

Fotografías: José Ignacio García. Archivo Dpto. Etnografía Instituto Labayru.

Plano de situación: José Ignacio García.

Plano de planta y alzado: Angel Arregi.